## Jeremiah 51

Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs



1 Thus saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup>; Behold, I will raise up<sup>H5782</sup> against Babylon<sup>H894</sup>, and against them that dwell<sup>H3427</sup> in the midst<sup>H3820</sup> of them that rise up<sup>H6965</sup> against me, a destroying<sup>H7843</sup> wind<sup>H7307</sup>; <sup>1</sup> 2 And will send<sup>H7971</sup> unto Babylon<sup>H894</sup> fanners<sup>H2114</sup>, that shall fan<sup>H2219</sup> her, and shall empty<sup>H1238</sup> her land<sup>H776</sup>: for in the day<sup>H3117</sup> of trouble<sup>H7451</sup> they shall be against her round about H5439. 3 Against him that bendeth let the archer bend bend his bow his bow has been against him that lifteth himself up H5927 in his brigandine H5630: and spare ye not her young men H970; destroy ye utterly H2763 all her host<sup>H6635</sup>. 4 Thus the slain<sup>H2491</sup> shall fall<sup>H5307</sup> in the land<sup>H776</sup> of the Chaldeans<sup>H3778</sup>, and they that are thrust through<sup>H1856</sup> in her streets<sup>H2351</sup>. 5 For Israel<sup>H3478</sup> hath not been forsaken<sup>H488</sup>, nor Judah<sup>H3063</sup> of his God<sup>H430</sup>, of the LORD<sup>H3068</sup> of  $hosts^{H6635}; though their land^{H776} \ was \ filled^{H4390} \ with \ sin^{H817} \ against \ the \ Holy \ One^{H6918} \ of \ Israel^{H3478}. \ \textbf{6} \ Flee \ out^{H5127} \ of \ Israel^{H3478}$ the midst<sup>H8432</sup> of Babylon<sup>H894</sup>, and deliver<sup>H4422</sup> every man<sup>H376</sup> his soul<sup>H5315</sup>: be not cut off<sup>H1826</sup> in her iniquity<sup>H5771</sup>; for this is the time  $^{H6256}$  of the LORD'S  $^{H3068}$  vengeance  $^{H5360}$ ; he will render  $^{H7999}$  unto her a recompence  $^{H1576}$ . 7 Babylon  $^{H894}$  hath been a golden H2091 cup H3563 in the LORD'S H3068 hand H3027, that made all the earth H776 drunken drunken H7937: the nations have drunken<sup>H8354</sup> of her wine<sup>H3196</sup>; therefore the nations<sup>H1471</sup> are mad<sup>H1984</sup>. **8** Babylon<sup>H894</sup> is suddenly<sup>H6597</sup> fallen<sup>H5307</sup> and destroyed H7665: how IH3213 for her; take H3947 balm H6875 for her pain H4341, if so be she may be healed H7495. **9** We would have healed H7495 Babylon Baby  $country^{H776}: for \ her \ judgment^{H4941} \ reacheth^{H5060} \ unto \ heaven^{H8064}, \ and \ is \ lifted \ up^{H5375} \ even \ to \ the \ skies^{H7834}. \ \textbf{10} \ The$ LORD<sup>H3068</sup> hath brought forth<sup>H3318</sup> our righteousness<sup>H6666</sup>: come<sup>H935</sup>, and let us declare<sup>H5608</sup> in Zion<sup>H6726</sup> the work<sup>H4639</sup> of the LORD<sup>H3068</sup> our God<sup>H430</sup>. 11 Make bright<sup>H1305</sup> the arrows<sup>H2671</sup>; gather<sup>H4390</sup> the shields<sup>H7982</sup>: the LORD<sup>H3068</sup> hath raised upH5782 the spiritH7307 of the kingsH4428 of the MedesH4074: for his deviceH4209 is against BabylonH894, to destroy<sup>H7843</sup> it; because it is the vengeance<sup>H5360</sup> of the LORD<sup>H3068</sup>, the vengeance<sup>H5360</sup> of his temple<sup>H1964</sup>.<sup>2</sup> 12 Set upH5375 the standardH5251 upon the wallsH2346 of BabylonH894, make the watchH4929 strongH2388, set upH6965 the watchmen<sup>H8104</sup>, prepare<sup>H3559</sup> the ambushes<sup>H693</sup>: for the LORD<sup>H3068</sup> hath both devised<sup>H2161</sup> and done<sup>H6213</sup> that which he spake<sup>H1696</sup> against the inhabitants<sup>H3427</sup> of Babylon<sup>H894</sup>. <sup>3</sup> **13** O thou that dwellest<sup>H7931</sup> H7931 upon many<sup>H7227</sup> waters<sup>H4325</sup>, abundant  $^{H7227}$  in treasures  $^{H214}$ , thine end  $^{H7093}$  is come  $^{H935}$ , and the measure  $^{H520}$  of thy covetousness  $^{H1215}$ . 14 The LORD<sup>H3068</sup> of hosts<sup>H6635</sup> hath sworn<sup>H7650</sup> by himself<sup>H5315</sup>, saying, Surely I will fill<sup>H4390</sup> thee with men<sup>H120</sup>, as with caterpillers  $^{\rm H3218}$ ; and they shall lift up  $^{\rm H6030}$  a shout  $^{\rm H1959}$  against thee.  $^{\rm 45}$  15 He hath made  $^{\rm H6213}$  the earth  $^{\rm H776}$  by his power<sup>H3581</sup>, he hath established<sup>H3559</sup> the world<sup>H8398</sup> by his wisdom<sup>H2451</sup>, and hath stretched out<sup>H5186</sup> the heaven<sup>H8064</sup> by his understanding H8394. 16 When he uttereth H5414 his voice H6963, there is a multitude of waters have in the heavens<sup>H8064</sup>; and he causeth the vapours<sup>H5387</sup> to ascend<sup>H5927</sup> from the ends<sup>H7097</sup> of the earth<sup>H776</sup>: he maketh<sup>H6213</sup> lightnings H1300 with rain H4306, and bringeth forth H3318 the wind H7307 out of his treasures H214.6 17 Every man H120 is brutish H1197 by his knowledge H1847; every founder General H6884 is confounded by the graven image H6459: for his molten image<sup>H5262</sup> is falsehood<sup>H8267</sup>, and there is no breath<sup>H7307</sup> in them.<sup>7</sup> **18** They are vanity<sup>H1892</sup>, the work<sup>H4639</sup> of errors<sup>H8595</sup>: in the time H6256 of their visitation H6486 they shall perish H6. 19 The portion Jacob Jacob is not like them; for he is the former H3335 of all things: and Israel is the rod H7626 of his inheritance H5159: the LORD H3068 of hosts H6635 is his name H8034. 20 Thou art my battle axe<sup>H4661</sup> and weapons<sup>H3627</sup> of war<sup>H4421</sup>: for with thee will I break in pieces<sup>H5310</sup> the nations<sup>H1471</sup>, and with thee will I destroy H7843 kingdoms H4467;8 21 And with thee will I break in pieces H5310 the horse and his rider<sup>H7392</sup>; and with thee will I break in pieces<sup>H5310</sup> the chariot<sup>H7393</sup> and his rider<sup>H7392</sup>; **22** With thee also will I break in pieces H5310 man H376 and woman H802; and with thee will I break in pieces H5310 old H2205 and young H5288; and with thee will I break in pieces<sup>H5310</sup> the young man<sup>H970</sup> and the maid<sup>H1330</sup>; 23 I will also break in pieces<sup>H5310</sup> with thee the shepherd and his flock and his flock and his flock and his yoke of oxen<sup>H6776</sup>; and with thee will I break in pieces<sup>H5310</sup> captains<sup>H6346</sup> and rulers<sup>H5461</sup>. **24** And I will render<sup>H7999</sup> unto Babylon<sup>H894</sup> and to all the inhabitants<sup>H3427</sup> of Chaldea<sup>H3778</sup> all their evil<sup>H7451</sup> that they have done<sup>H6213</sup> in Zion<sup>H6726</sup> in your sight<sup>H5869</sup>, saith<sup>H5002</sup> the LORD<sup>H3068</sup>. **25** Behold, I am against thee, O destroying<sup>H4889</sup> mountain<sup>H2022</sup>, saith<sup>H5002</sup> the

 $LORD^{H3068}$ , which destroyest H7843 all the earth H776: and I will stretch out H5186 mine hand H3027 upon thee, and roll thee down<sup>H1556</sup> from the rocks<sup>H5553</sup>, and will make<sup>H5414</sup> thee a burnt<sup>H8316</sup> mountain<sup>H2022</sup>. **26** And they shall not take<sup>H3947</sup> of thee a stone H68 for a corner H6438, nor a stone H68 for foundations H4146; but thou shalt be desolate H8077 for ever H5769, saith $^{H5002}$  the LORD $^{H3068.9}$  27 Set ye up $^{H5375}$  a standard $^{H5251}$  in the land $^{H776}$ , blow $^{H8628}$  the trumpet $^{H7782}$  among the nations<sup>H1471</sup>, prepare<sup>H6942</sup> the nations<sup>H1471</sup> against her, call together<sup>H8085</sup> against her the kingdoms<sup>H4467</sup> of Ararat<sup>H780</sup>, Minni<sup>H4508</sup>, and Ashchenaz<sup>H813</sup>; appoint<sup>H6485</sup> a captain<sup>H2951</sup> against her; cause the horses<sup>H5483</sup> to come up<sup>H5927</sup> as the rough caterpillers caterpillers 28 Prepare against her the nations with the kings of the Medes 44074, the captains H6346 thereof, and all the rulers H5461 thereof, and all the land H776 of his dominion H4475. 29 And the land H776 shall tremble H7493 and sorrow H2342: for every purpose H4284 of the LORD H3068 shall be performed against Babylon H894, to make<sup>H7760</sup> the land<sup>H776</sup> of Babylon<sup>H894</sup> a desolation<sup>H8047</sup> without an inhabitant<sup>H3427</sup>. **30** The mighty men<sup>H1368</sup> of Babylon<sup>H894</sup> have forborn<sup>H2308</sup> to fight<sup>H3898</sup>, they have remained<sup>H3427</sup> in their holds<sup>H4679</sup>: their might<sup>H1369</sup> hath failed<sup>H5405</sup>; they became as women H802: they have burned H3341 her dwellingplaces H4908; her bars H1280 are broken T665. 31 One post<sup>H7323</sup> shall run<sup>H7323</sup> to meet<sup>H7125</sup> another<sup>H7323</sup>, and one messenger<sup>H5046</sup> to meet<sup>H7125</sup> another<sup>H5046</sup>, to shew<sup>H5046</sup> the king<sup>H4428</sup> of Babylon<sup>H894</sup> that his city<sup>H5892</sup> is taken<sup>H3920</sup> at one end<sup>H7097</sup>, **32** And that the passages<sup>H4569</sup> are stopped<sup>H8610</sup>, and the reeds<sup>H98</sup> they have burned<sup>H8313</sup> with fire<sup>H784</sup>, and the men<sup>H582</sup> of war<sup>H4421</sup> are affrighted<sup>H926</sup>. 33 For thus saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup> of hosts<sup>H6635</sup>, the God<sup>H430</sup> of Israel<sup>H3478</sup>; The daughter<sup>H1323</sup> of Babylon<sup>H894</sup> is like a threshingfloor H1637, it is time H6256 to thresh H1869 her: yet a little while H4592, and the time H6256 of her harvest H7105 shall  $\mathsf{come}^{\mathsf{H}935}.^{10} \; \mathbf{34} \; \mathsf{Nebuchadrezzar}^{\mathsf{H}5019} \; \mathsf{the} \; \mathsf{king}^{\mathsf{H}4428} \; \mathsf{of} \; \mathsf{Babylon}^{\mathsf{H}894} \; \mathsf{hath} \; \mathsf{devoured}^{\mathsf{H}398} \; \mathsf{me}, \, \mathsf{he} \; \mathsf{hath} \; \mathsf{crushed}^{\mathsf{H}2000} \; \mathsf{me}, \, \mathsf{he} \; \mathsf{hath} \; \mathsf{devoured}^{\mathsf{H}398} \; \mathsf{me}, \, \mathsf{he} \; \mathsf{hath} \; \mathsf{crushed}^{\mathsf{H}2000} \; \mathsf{me}, \, \mathsf{he} \; \mathsf{$ hath made H3322 me an empty vessel vessel hath swallowed me up like a dragon hath filled hath filled hath swallowed me up hath swallowe belly<sup>H3770</sup> with my delicates<sup>H5730</sup>, he hath cast me out<sup>H1740</sup>. **35** The violence<sup>H2555</sup> done to me and to my flesh<sup>H7607</sup> be upon Babylon<sup>H894</sup>, shall the inhabitant<sup>H3427</sup> of Zion<sup>H6726</sup> say<sup>H559</sup>; and my blood<sup>H1818</sup> upon the inhabitants<sup>H3427</sup> of Chaldea<sup>H3778</sup>, shall Jerusalem<sup>H3389</sup> say<sup>H559</sup>. <sup>111213</sup> **36** Therefore thus saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup>; Behold, I will plead<sup>H7378</sup> thy cause  $^{H7379}$ , and take vengeance  $^{H5358}$  for thee  $^{H5360}$ ; and I will dry up  $^{H2717}$  her sea  $^{H3220}$ , and make her springs  $^{H4726}$ dry<sup>H3001</sup>. **37** And Babylon<sup>H894</sup> shall become heaps<sup>H1530</sup>, a dwellingplace<sup>H4583</sup> for dragons<sup>H8577</sup>, an astonishment<sup>H8047</sup>, and an hissing H8322, without an inhabitant H3427. 38 They shall roar together like lions like lions they shall yell H5286 as lions' H738 whelps H1484. 14 39 In their heat H2527 I will make H7896 their feasts H4960, and I will make them drunken H7937, that they may rejoice  $^{H5937}$ , and sleep  $^{H3462}$  a perpetual  $^{H5769}$  sleep  $^{H8142}$ , and not wake  $^{H6974}$ , saith  $^{H5002}$  the LORD  $^{H3068}$ . 40 I will bring them down<sup>H3381</sup> like lambs<sup>H3733</sup> to the slaughter<sup>H2873</sup>, like rams<sup>H352</sup> with he goats<sup>H6260</sup>. **41** How is Sheshach<sup>H8347</sup> taken H3920! and how is the praise H8416 of the whole earth surprised surprised how is Babylon become an astonishment H8047 among the nations H1471! 42 The sea H3220 is come up H5927 upon Babylon Babylon she is covered with the multitude H1995 of the waves H1530 thereof. 43 Her cities H5892 are a desolation H8047, a dry H6723 land H776, and a wilderness<sup>H6160</sup>, a land<sup>H776</sup> wherein no man<sup>H376</sup> dwelleth<sup>H3427</sup>, neither doth any son<sup>H1121</sup> of man<sup>H120</sup> pass<sup>H5674</sup> thereby H2004. 44 And I will punish H6485 Bel H1078 in Babylon H894, and I will bring forth H3318 out of his mouth H6310 that which he hath swallowed upH1105: and the nationsH1471 shall not flow togetherH5102 any more unto him: yea, the wallH2346 of Babylon<sup>H894</sup> shall fall<sup>H5307</sup>. **45** My people<sup>H5971</sup>, go ye out<sup>H3318</sup> of the midst<sup>H8432</sup> of her, and deliver<sup>H4422</sup> ye every man<sup>H376</sup> his soul H5315 from the fierce H2740 anger H639 of the LORD H3068. 46 And lest your heart H3824 faint And ye fear H3372 for the rumour<sup>H8052</sup> that shall be heard<sup>H8085</sup> in the land<sup>H776</sup>; a rumour<sup>H8052</sup> shall both come<sup>H935</sup> one year<sup>H8141</sup>, and after<sup>H310</sup> that in another year H8141 shall come a rumour H8052, and violence H2555 in the land H776, ruler H4910 against ruler H4910. 15  $\,$  47 Therefore, behold, the days H3117 come H935, that I will do judgment upon the graven images H6456 of Babylon H894: and her whole land H776 shall be confounded H954, and all her slain H2491 shall fall H5307 in the midst H8432 of her. 16 48 Then the heaven  $^{H8064}$  and the earth  $^{H776}$ , and all that is therein, shall  $sing^{H7442}$  for Babylon  $^{H894}$ : for the spoilers  $^{H7703}$  shall come<sup>H935</sup> unto her from the north<sup>H6828</sup>, saith<sup>H5002</sup> the LORD<sup>H3068</sup>. 49 As<sup>H1571</sup> Babylon<sup>H894</sup> hath caused the slain<sup>H2491</sup> of Israel<sup>H3478</sup> to fall<sup>H5307</sup>, so at Babylon<sup>H894</sup> shall fall<sup>H5307</sup> the slain<sup>H2491</sup> of all the earth<sup>H776</sup>. <sup>1718</sup> **50** Ye that have escaped H6405 the sword 42719, go away 41980, stand not still 45975; remember 42142 the LORD 43068 afar off 47350, and let Jerusalem 43389 come<sup>H5927</sup> into your mind<sup>H3824</sup>. **51** We are confounded<sup>H954</sup>, because we have heard<sup>H8085</sup> reproach<sup>H2781</sup>: shame<sup>H3639</sup> hath covered our faces H6440: for strangers are come into the sanctuaries of the LORD'S house house 11004. **52** Wherefore, behold, the days H3117 come H935, saith LORD the LORD that I will do judgment upon her graven images<sup>H6456</sup>: and through all her land<sup>H776</sup> the wounded<sup>H2491</sup> shall groan<sup>H602</sup>. **53** Though Babylon<sup>H894</sup> should mount up<sup>H5927</sup> to heaven<sup>H8064</sup>, and though she should fortify<sup>H1219</sup> the height<sup>H4791</sup> of her strength<sup>H5797</sup>, yet<sup>H227</sup> from me shall spoilers<sup>H7703</sup> come<sup>H935</sup> unto her, saith<sup>H5002</sup> the LORD<sup>H3068</sup>. **54** A sound<sup>H6963</sup> of a cry<sup>H2201</sup> cometh from Babylon<sup>H894</sup>, and great<sup>H1419</sup> destruction<sup>H7667</sup> from the land<sup>H776</sup> of the Chaldeans<sup>H3778</sup>: **55** Because the LORD<sup>H3068</sup> hath spoiled<sup>H7703</sup> Babylon<sup>H894</sup>, and destroyed<sup>H6</sup> out of her the great<sup>H1419</sup> voice<sup>H6963</sup>; when her waves<sup>H1530</sup> do roar<sup>H1993</sup> like great<sup>H7227</sup> waters<sup>H4325</sup>, a noise<sup>H7588</sup> of their voice<sup>H6963</sup> is uttered<sup>H5414</sup>: **56** Because the spoiler<sup>H7703</sup> is come<sup>H935</sup> upon her, even upon Babylon<sup>H894</sup>, and her mighty men<sup>H1368</sup> are taken<sup>H3920</sup>, every one of their bows<sup>H7198</sup> is broken<sup>H2865</sup>: for the LORD<sup>H3068</sup> God<sup>H410</sup> of recompences<sup>H1578</sup> shall surely<sup>H7999</sup> requite<sup>H7999</sup>. **57** And I will make drunk<sup>H7937</sup> her princes<sup>H8269</sup>, and her wise<sup>H2450</sup> men, her captains<sup>H6346</sup>, and her rulers<sup>H5461</sup>, and her mighty men<sup>H1368</sup>: and they shall sleep<sup>H3462</sup> a perpetual<sup>H5769</sup> sleep<sup>H8142</sup>, and not wake<sup>H6974</sup>, saith<sup>H5002</sup> the King<sup>H4428</sup>, whose name<sup>H8034</sup> is the LORD<sup>H3068</sup> of hosts<sup>H6635</sup>. **58** Thus saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup> of hosts<sup>H6635</sup>; The broad<sup>H7342</sup> walls<sup>H2346</sup> of Babylon<sup>H894</sup> shall be utterly<sup>H6209</sup> broken<sup>H6209</sup>, and her high<sup>H1364</sup> gates<sup>H8179</sup> shall be burned<sup>H3341</sup> with fire<sup>H784</sup>; and the people<sup>H5971</sup> shall labour<sup>H3021</sup> in vain<sup>H7385</sup>, and the folk<sup>H3816</sup> in H<sup>1767</sup> the fire<sup>H784</sup>, and they shall be weary<sup>H3286</sup>.

59 The word H1697 which Jeremiah H3414 the prophet H5030 commanded H6680 Seraiah H8304 the son H1121 of Neriah H5374, the son H1121 of Maaseiah H4271, when he went H3212 with Zedekiah H6667 the king H4428 of Judah H3063 into Babylon H894 in the fourth H7243 year H8141 of his reign H4427. And this Seraiah H8304 was a quiet H4496 prince H8269 H8269 H8269 H8341 wrote H3789 in a H259 book H5612 all the evil H7451 that should come H935 upon Babylon H894, even all these words H1697 that are written H3789 against Babylon H894. 61 And Jeremiah H3414 said H559 to Seraiah H8304, When thou comest H935 to Babylon H894, and shalt see H7200, and shalt read H7121 all these words H1697; 62 Then shalt thou say H559, O LORD H3068, thou hast spoken H1696 against this place H4725, to cut it off H3772, that none shall remain H3427 in it, neither man H120 nor beast H929, but that it shall be desolate H8077 for ever H5769 H3 And it shall be, when thou hast made an end H3615 of reading H7121 this book H5612, that thou shalt bind H7194 a stone H68 to it, and cast H7993 it into the midst H8432 of Euphrates H6578: 64 And thou shalt say H559, Thus shall Babylon H894 sink H8257, and shall not rise H6965 from H6440 the evil H7451 that I will bring H935 upon her: and they shall be weary H3286. Thus far are the words H1697 of Jeremiah H3414.

## Fußnoten

- 1. midst: Heb. heart
- 2. bright: Heb. pure
- 3. ambushes: Heb. liers in wait
- 4. by himself: Heb. by his soul
- 5. lift up: Heb. utter
- 6. multitude: or, noise
- 7. is brutish...: or, is more brutish than to know
- 8. with thee: or, in thee, or, by thee
- 9. desolate...: Heb. everlasting desolations
- 10. it is...: or, in the time that he thresheth her
- 11. The violence...: Heb. My violence
- 12. flesh: or, remainder
- 13. inhabitant: Heb. inhabitress
- 14. yell: or, shake themselves
- 15. lest: or, let not
- 16. do...: Heb. visit upon
- 17. As...: or, Both Babylon is to fall, O ye slain of Israel, and with Babylon, etc
- 18. the earth: or, the country
- 19. The broad...: or, The walls of broad Babylon
- 20. broken: or, made naked
- 21. with: or, on the behalf of
- 22. quiet...: or, prince of Menucha, or, chief chamberlain
- 23. desolate: Heb. desolations